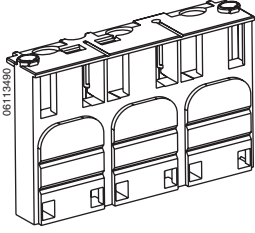
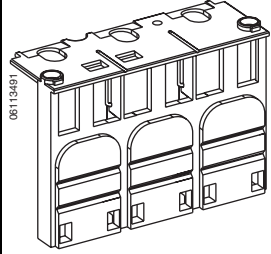

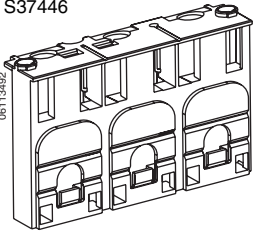
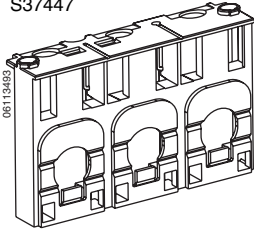
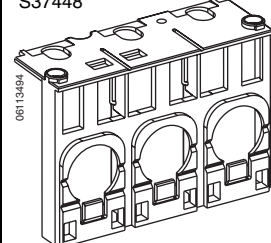

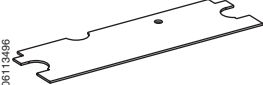
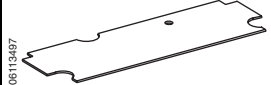




Terminal Cover and Lug Shield Kits for H- and J-frame Circuit Breakers Accesorios de cubierta de terminales y protección de zapatas para los interruptores automáticos marco H y J

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Table / Tabla / Tableau 1 : Kit Contents / Contenido del accesorio / Contenu du kit

Kit / Accesorio / Kit	Part / Pieza / Pièce	H-frame, 60 A Marco H, 60 A Châssis H, 60 A	H-frame, 150 A Marco H, 150 A Châssis H, 150 A	J-frame / Marco J / Châssis J	Qty. / Cont. / Qté
Terminal Cover Kit / Accesorio de cubierta de terminales / Kit de couvercle de bornes S37436 S37440	Terminal Covers / Cubiertas de terminales / Couvercles de bornes				1
	Screws / Tornillos / Vis				2
Lug Shield Kit / Accesorio de protección de zapatas / Kit d'écran de protection des cosses S37446 S37447 S37448	Lug Shields / Protecciones de zapatas / Écrans de protection des cosses	S37446 	S37447 	S37448 	1
	Wire Range / Calibre del conductor / Calibre de fils	#14–#3 AWG (2.5–27 mm ²)	#14–3/0 AWG (2.5–95 mm ²)	#4 AWG–350 kcmil (20–185 mm ²)	
	Screws / Tornillos / Vis				3
	Lense / Lente / Lentille				1

TOOL REQUIRED

Phillips #2 Screwdriver
Pliers

HERRAMIENTA NECESARIA

Desatornillador Phillips no. 2
Pinzas

OUTIL NÉCESSAIRE

Tournevis Phillips n° 2
Pincés

INSTALLATION

INSTALACIÓN

INSTALLATION

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

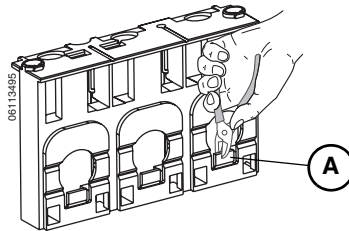
- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Turn off all power supplying this equipment.
2. If circuit breaker is installed, remove from installation.
3. For lug shields (kits S37446, S37447, and S37448) used with control wires, remove tab (A) for control wire leads from terminal cover.

1. Desenergice el equipo.
2. Si el interruptor automático está instalado en el equipo, desmóntelo.
3. Para las protecciones de zapatas (accesorios S37446, S37447 y S37448) que se utilizan con los cables de control, desprenda la lengüeta (A) de la cubierta de terminales para dirigir los conductores de control.

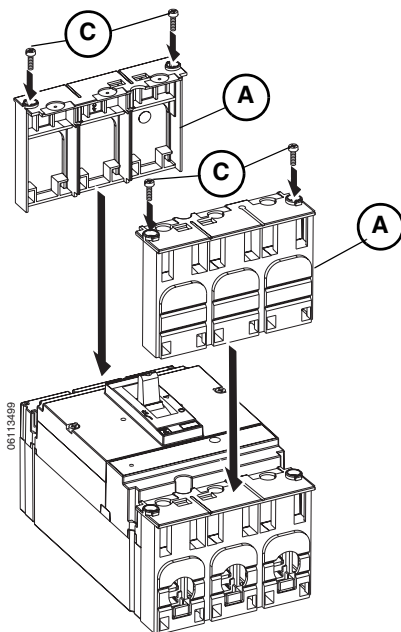
1. Couper l'alimentation de l'appareil.
2. Si le disjoncteur est installé dans l'appareil, l'enlever.
3. Pour les écrans de protection des cosses (kits S37446, S37447 et S37448) utilisé avec fils de contrôle, retirer la languette (A) du couvercle de bornes pour acheminer les fils de contrôle.



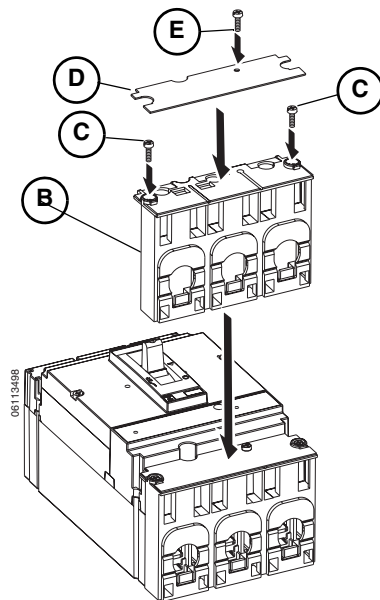
- | | | |
|---|---|--|
| <p>4. Install terminal covers (A) or lug shields (B) onto circuit breaker using screws (C) provided. Torque screws to 10.6 lb-in (1.2 N•m).</p> <p>5. Reinstall circuit breaker as outlined in circuit breaker instruction manual shipped with circuit breaker.</p> <p>6. For lug shields (kit numbers S37446, S37447 and S37448):</p> <ol style="list-style-type: none"> Insert wires as instructed per instruction bulletin provided with circuit breaker. Remove protective coating from lense, if installed. Install lense (D) over wire binding screw access ports using screw (E) provided. Torque screws to 10.6 lb-in (1.2 N•m). | <p>4. Instale las cubiertas de terminales (A) o las protecciones de zapatas (B) en el interruptor automático utilizando los tornillos (C) incluidos. Apriete los tornillos a 1,2 N•m (10,6 lbs-pulg).</p> <p>5. Vuelva a instalar el interruptor automático tal como se indica en las instrucciones correspondientes incluidas.</p> <p>6. Para las protecciones de zapatas (accesorios S37446, S37447 y S37448):</p> <ol style="list-style-type: none"> Inserte los cable de acuerdo con las instrucciones en el boletín incluido con el interruptor automático. Retire el revestimiento protector del lente, si está instalado. Instale el lente (D) sobre los puertos de acceso de los tornillos de sujeción de cables utilizando el tornillo (E) incluido. Apriete los tornillos a 1,2 N•m (10,6 lbs-pulg). | <p>4. Installer les couvercles de bornes (A) ou les écrans de protection des cosses (B) sur le disjoncteur à l'aide des vis (C) fournies. Serrer les vis à 1,2 N•m (10,6 lb-po).</p> <p>5. Réinstaller le disjoncteur selon les directives d'utilisation du disjoncteur qui l'accompagne.</p> <p>6. Pour les écrans de protection des cosses (kits S37446, S37447 et S37448) :</p> <ol style="list-style-type: none"> Insérer les fils selon les directives d'utilisation fournies avec le disjoncteur. Retirer le revêtement protecteur de la lentille, s'il est installé. Installer la lentille (D) sur les ports d'accès des vis de fixation des fils à l'aide de la vis (E) fournie. Serrer les vis à 1,2 N•m (10,6 lb-po). |
|---|---|--|

**Figure / Figura / Figure 1 : Terminal Cover and Lug Shield Installation /
Instalación de la cubierta de terminales y protección de zapatas /
Installation du couvercle des bornes et de l'écran de protection des cosses**

Terminal Cover Installation /
Instalación de la cubierta de terminales /
Installation du couvercle de bornes



Lug Shield Installation /
Instalación de la protección de zapatas /
Installation de l'écran de protection des cosses



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA

3700 Sixth Street SW
Cedar Rapids, IA 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada

19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca